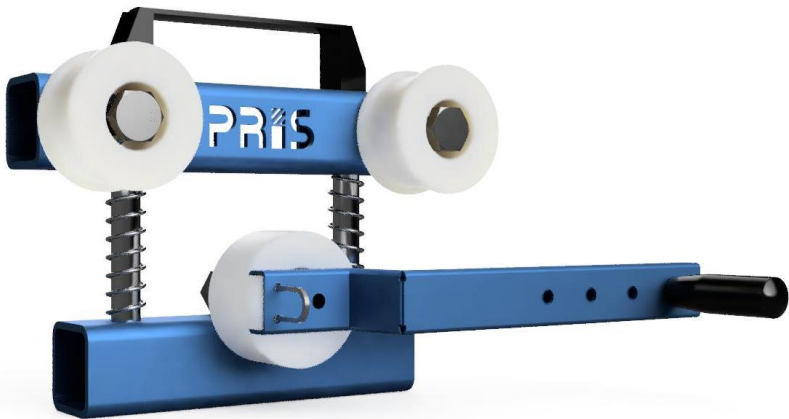


Bedienungsanleitung

# Manueller Rollen-Bieger VBT-40

---



**PRIS**  
TOOLS

# Einleitung, technische Daten

---

## Inhalt

|  |   |
|--|---|
| <b>Einleitung, technische Daten</b> .....        | 2 |
| Vorwort .....                                    | 2 |
| Technische Daten .....                           | 2 |
| Einsatzbereich.....                              | 2 |
| <b>Sicherheit</b> .....                          | 3 |
| Sicherer Arbeitsbereich .....                    | 3 |
| Sichere Arbeit .....                             | 3 |
| <b>Montage, Betrieb und Instandhaltung</b> ..... | 5 |
| Funktions- und Betätigungs-elemente.....         | 5 |
| Montage.....                                     | 5 |
| Arbeit mit dem Rollen-Bieger .....               | 5 |
| Instandhaltung.....                              | 5 |
| Ersatzteile .....                                | 5 |
| Entsorgung und Umwelt-schutz .....               | 5 |
| <b>Garantie</b> .....                            | 6 |
| Garantie.....                                    | 6 |

## Vorwort

Vielen Dank für Ihr Vertrauen, das Sie unseren Produkten gegenüber gezeigt haben! Durch den Einkauf dieser Biegemaschine bekommen Sie ein Produkt, das durch seine Funktionsfähigkeit überzeugt. Zuerst prüfen Sie, ob das Werkzeug einwandfrei ist.

## Technische Daten

**Typ:** VBT-40

Biegeleistung:

|                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Flachstahl                      | 40x6 mm<br>(B x Wandstärke)     |
| Stangenförmiger<br>Rundstahl    | 15 mm                           |
| Stangenförmiger<br>Quadratstahl | 15x15 mm                        |
| Profilstahl Rund                | 30x4 mm<br>(ø x Wandstärke)     |
| Profilstahl Vierkant            | 40x30x3 mm<br>(H x B x Wandst.) |
| Gewicht ca.                     | 8,8 kg                          |

## Einsatzbereich

Der Einsatz des Rollen-Biegers ist nur mit einem geeigneten Schraubstock möglich. Der Rollen-Bieger ist zum Kaltbiegen von Flach-, Rund- und Vierkantwerkstücke aus Stahl, Messing, Aluminium und weiterer Materialien geeignet. Dieses Werkzeug ist zum Einsatz in metallverarbeitenden Betrieben und Kraftfahrzeugwerkstätten sowie bei der Herstellung von gewerblichen und nicht gewerblichen Konstruktionen bestimmt. Es ist nicht für Kinder bestimmt.



Das Werkzeug darf ausschließlich für die beschriebene Arbeiten und Einsatzbereiche verwendet werden. Der Hersteller Carpathian West, s.r.o. übernimmt keine Verantwortung für jeden unsachgemäßen Einsatz. In einem solchen Falle erlischt die Garantie.

# Sicherheit

---



Lesen Sie aufmerksam folgende Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen und beachten Sie diese. Bewahren Sie die

Bedienungsanleitung an einem für das Bedienpersonal zugänglichen Ort auf. Übergeben Sie diese Anleitung an jeweiligen Nachfolger, um diese Infos jederzeit zugänglich zu machen.

## Sicherer Arbeitsbereich

**Der Arbeitsbereich ist ständig sauber und aufgeräumt zu halten!**

Eine Werkzeugstörung kann Unfälle verursachen. In unmittelbarer Nähe des Arbeitsbereiches dürfen sich keine anderen Werkzeuge oder Gegenstände befinden. Nach Ende der Arbeitstätigkeit ist das Werkzeug so aufzubewahren, dass Verletzungen des Bedienpersonals oder Werkzeugschäden ausgeschlossen sind.

**Achten Sie während der Verwendung auf Ihr Umfeld und andere Personen. Das Gerät ist von Kindern fernzuhalten!**

Vergewissern Sie sich, dass sich niemand in der Gefahrenzone befindet. Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen nicht mit dem Gerät allein arbeiten. Jugendliche mit 16 Jahren oder älter dürfen unter Beaufsichtigung und nach umfangreicher Einweisung mit dem Werkzeug arbeiten. Dies gilt auch für übriges nicht geschultes Personal.

## Sichere Arbeit

**Achten Sie auf Ihre Hände und Finger!**

Halten Sie Finger und Hände von der Klemmstelle fern. Es droht Quetschgefahr.

**Benutzen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung und Arbeitskleidung!**

Keine lose Kleidung oder Schmuckstücke tragen, die bei der Arbeit erfasst werden können – es droht Unfallgefahr.



**VORSICHT! Die Bleche und Werkstücke können scharf-kantig sein. Immer geeignete schnittfeste Handschuhe tragen.**

**Für die richtige Zusammenstellung des Werkzeugs sorgen!**

Um den richtigen Betrieb zu gewährleisten, muss das Werkzeug vollständig montiert sein.

**Schenken Sie Ihre Aufmerksamkeit dem sicheren Betrieb!**

Vor jedem Einsatz überprüfen, ob das Werkzeug unbeschädigt ist und ob alle beweglichen Teile funktionsfähig sind. Alle Teile müssen ordentlich montiert werden. Ist das Werkzeug beschädigt, darf dieses nicht mehr benutzt werden.

**Werkzeug und Werkstück überwachen!**

Auf das Werkzeug und auf das gerade in Bearbeitung befindliche Werkstück achten. Führen Sie keine Arbeiten an dem Werkzeug durch, wenn Sie nicht vollkommen aufmerksam sind. Das Werkzeug nicht unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder anderen bewusstseinsbeeinflussenden Substanzen benutzen!

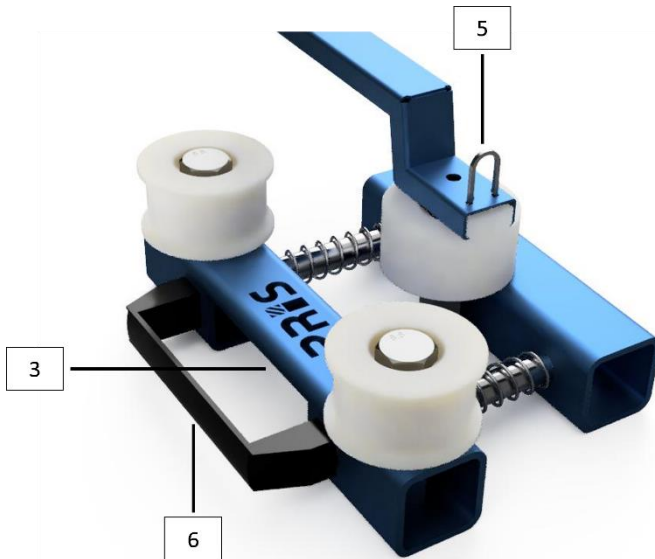
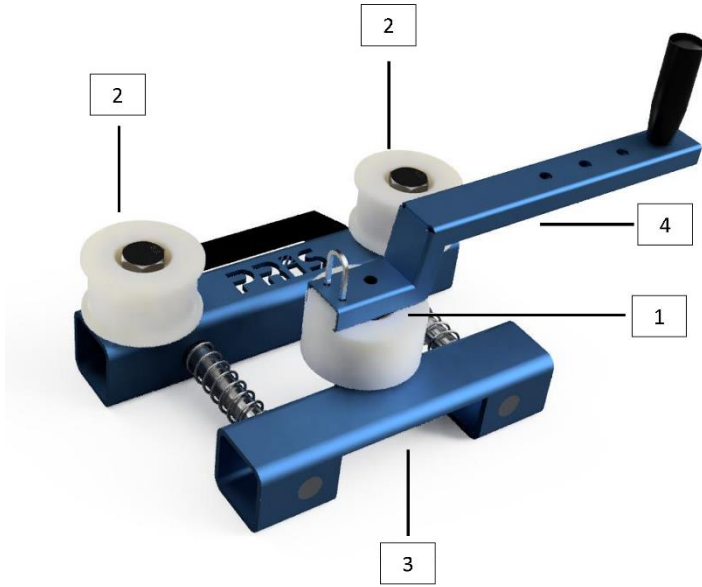
**Beim Einsatz des Werkzeugs vorsichtig verfahren!**

Das Werkzeug keiner Überlastung aussetzen und nur freigegebene Materialdicken bearbeiten. Es droht die Überlastung und anschließende Beschädigung des Werkzeugs.

**Weitere Sicherheitsmaßnahmen!**

Die sichere Arbeit setzt voraus, dass das Werkzeug sicher im Schraubstock befestigt ist. Kein nicht stabil befestigtes Werkzeug benutzen. Es droht Verlust der Kontrolle und Verletzungsgefahr.

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung, um zu erfahren, wie man das Werkzeug sicher benutzen kann. Die darin enthaltenen Anweisungen befolgen.**



# Montage, Betrieb und Instandhaltung

---

## Funktions- und Betätigungselemente

1. Rolle mit Hebel
2. Rollen aus Nylon
3. Ausschnitt für Schraubstockbacke
4. Bedienhebel
5. Splint zur Hebelbefestigung
6. Transportgriff

## Montage



Das Werkzeug ist in einen ausreichend stabilen und robusten Schraubstock zu verwenden. Die Werkbank muss ausreichend stabil sein, um beim Biegen eine Bewegung zu verhindern.

Schieben Sie den Bedienhebel (4) an die mittlere Rolle (1) auf und befestigen Sie ihn durch den mitgelieferten Splint (5).

## Arbeit mit dem Rollen-Bieger



VORSICHT! Die Werkstücke können scharfkantig sein. Es besteht Verletzungsgefahr. Bei der Arbeit geeignete Handschuhe tragen.

Das Werkzeug darf nur im Innenraum, geschützt gegen Nässe und Witterungseinflüssen, genutzt und aufbewahrt werden!

### Werkstück und Werkzeug spannen:

- Öffnen sie den Schraubstock vollständig, um das Werkzeug zu spannen.
- Legen Sie den Rollen-Bieger in den Schraubstock so ein, dass die Schraubstockbacken in die Ausschnitte im Werkzeug (3) eingeführt werden. Dabei müssen die Rollen (2) und die Rolle mit Hebel (1) nach oben zeigen.
- Das Werkstück zwischen das Rollenpaar (2) und die Rolle mit Hebel (1) einlegen. Den Schraubstock so festziehen, dass das Werkstück durch die Rolle mit Hebel (1) vollständig an das Rollenpaar (2) herangedrückt wird.

### Biegen:

- Ziehen Sie den Schraubstock soweit fest, bis Sie den Materialwiderstand spüren, oder bis eine permanente Deformation des Werkstücks sichtbar ist – gehen Sie dabei in 1 bis 2 mm Schritten vor.
- Drehen Sie den Hebel (1) zuerst in eine Richtung, bis ein Ende des Werkstücks eine von den Rollen (2) erreicht, dann in Gegenrichtung, bis das andere Ende des Werkstücks die gegenüberliegende Rolle (2) erreicht.
- Ziehen sie den Schraubstock wiederholt fest.
- Wiederholen sie das Verfahren, bis das gewünschte Rundbiegen des Werkstücks erreicht wird.
- Für eine bessere Reproduzierbarkeit können Sie das Lineal unter der linken Rolle (2) zur Orientierung nutzen.
- Bei Unklarheiten können Sie das Einweisungsvideo unter <http://pristools.com/zakruzovacka/> ansehen.

## Instandhaltung

Das Werkzeug ist primär wartungsfrei. Halten Sie es sauber auf einem trockenem Ablageort. Es ist empfehlenswert, die beweglichen Teile regelmäßig mit einem Maschinen-Schmierfett zu schmieren.

## Ersatzteile

Die Ersatzteile können Sie beim Hersteller besorgen, unter Telefonnummer: +421 945 461 917 oder unter E-Mail: [info@pristools.com](mailto:info@pristools.com).

## Entsorgung und Umweltschutz



Das Werkzeug gehört nicht in den Kommunalabfall. Entsorgen Sie Ihr Werkzeug umweltschonend und geben Sie es bei der jeweiligen Sammelstelle ab.

# Garantie

---

## Garantie

Entsprechend den EU und nationalen Vorschriften, gewähren wir für das Werkzeug eine Garantie von 24 Monaten. Schäden, welche aufgrund einer Überlastung oder unsachgemäßer Benutzung des Werkzeugs entstanden sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Die aufgrund der Material- oder Produktionsfehler verursachten Schäden werden per Austausch oder Reparatur kostenlos beseitigt. Es wird jedoch vorausgesetzt, dass das Werkzeug dem Verkäufer samt Einkaufsbestätigung retourniert wird. Die Garantie erlischt, wenn das Werkzeug nicht sachgemäß gewartet wurde. Die Garantie deckt keine durch unangemessene Manipulation verursachten Transportschäden ab. Die Garantie deckt keine Schäden, die durch Nässe und Witterungseinflüsse verursacht sind.